

02/05/2017 中文報告

1. 歡迎首次來參加崇拜的朋友們，散會後請坐在旁邊的弟兄姊妹帶他/她到圖書館，讓我們的迎新小組歡迎他/她。
2. 教會歡迎章毓璐姊妹、鄭晶萍姐妹、陳維偉弟兄、陳俊偉弟兄和陳慧姊妹成為教會會員。
3. 林牧師將休安息年，於 2/15-6/14，至台灣中華福音神學院進修。林牧師不在期間，由陳牧師兼負中文堂牧養事工，由陳長老和詹長老，及中文堂核心同工團隊協助。
4. 陳家榮牧師的任職將於今年 8 月 9 日期滿。為保持教會的穩定成長，使教會在擴堂期間及各項事工上有穩健發展，牧養團決定延長陳牧師的任期至 2018 年 12 月 31 日。如有任何問題，請向長老或牧師詢問。
5. 請弟兄姊妹於本週日或下週日(2/12)，在教會大廳領取您 2016 年度的奉獻記錄。幫助教會節省郵費，謝謝合作！
6. 教會將清理廚房冰箱，請大家於 2 月 15 日之前將自己存放的東西取走。凡未貼名字、逾期未取走的，將全部清除。
7. 禱告團將從 3 月 1 日週三(Ash Wednesday)，開始 40 天的復活節禱告。紀念耶穌的受難、復活；也在神面前自我省察、認罪悔改，重新恢復自己與祂的關係。願意參與一起禱告的弟兄姊妹，請與王舒琳姊妹 (732-829-0879)，或胡敏之姊妹 (240-441-2212) 聯繫。
8. 春季成人主日學將於 3 月 5 日開始，課程安排請見夾頁。
9. 教會的 Chapel Hill Rd 入口，已於 1/30 永久性關閉。請由新入口 Allen Lewis Drive 進入教會。Lowes' 願意提供部分停車位，交通指揮團隊將在現場引導大家停車，教會也會提供箱型車接送服務。若您有家用箱型車(family van) 並願意幫忙接送服務，請與教會聯繫，我們將在您的車上放上 shuttle 字樣。
10. 2 月 12 日在兩堂崇拜間(10:45am)，將舉行 Gary Lee 牧師的就職禮，Lee 牧師當天將在英文堂講道，並正式開始英文牧師的事奉。
11. 2017 年度春季北卡恩愛夫婦營將於 3 月 24-26 日舉行。每對夫婦\$80，報名至 2 月 12 日截止，請儘快與徐品武、周雁夫婦聯絡 (919-924-8485; pinwu_xu@hotmail.com)。
12. ESL 初/中/高級班已開始報名。2 月 12 日之前，每週日 10:45-11:00 在教會大廳均可報名。2 月 19 日正式上課。
13. 2 月 18 日下午 1:30-3:00 在 133-135 教室，有中/英文交替傳譯的培訓課程，由車潔玲姊妹 (Doris Kiu) 授課。歡迎已參與翻譯事奉或有興趣的弟兄姐妹參加。

青少年事工報告

1. "Super Bowl" 週日團契聚會 — 歡迎大家 2 月 5 日週日晚，來教會一起觀看"Super Bowl"大賽。6:00 有披薩和飲料供應，也請帶點心一起分享；6:30 在 MPR 和 5 Flex 教室觀看比賽。我們也希望藉這個活動，支持 Dorcas Ministries，向他們提供罐頭湯，以"Souper Bowl"幫助 Dorcas 事工。這將是接觸福音朋友的好機會，歡迎所有青少年、成人和家長們同來參加。願意參與者，請於今天聯繫 Pastor Jerry。
2. 青少年主日禱告 — 今天英語堂崇拜結束後，青少年禱告組將為弟兄姊妹的需要禱告。若您有任何需要代禱的事項，歡迎告知禱告組，讓他們有機會為您禱告！
3. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip 青少年宣教夏令營

2017 年的 M-Fuge 宣教夏令營將於 7 月 10 日至 14 日，在 Charleston, South Carolina 舉行。每位青少年的營費是 282 元，預付金 50 元。報名表可在教會大廳桌上領取，報名請聯繫 Pastor Jerry (jmillerrc3@yahoo.com; 919-961-8859)。名額有限，請儘快報名。

4. 2 月青少年家長禱告會 — 2 月 15 日週三晚 7:30-8:30，在 155 教室，有青少年家長禱告會。鼓勵所有青少年家長參加，讓我們的家庭，父母，教會在 2017 年齊心禱告！
5. 高中畢業晚宴現在可訂票 — 高中畢業晚宴將於 6 月 10 日週六舉行。現在報名可享受優惠，每位 \$5 元。訂票請聯繫 Heather Li 姐妹。

兒童事工報告

1. AWANA Parents Fun Day 家長同樂日(2/11，週六下午 3:00) — 兒童事工邀請您來體驗 AWANA，無論甚麼年齡，都可以樂在其中！報名請至教會網站或聯繫梁婉明傳道。
2. VBS — 2017 年暑期聖經學校從 8 月 7 日-11 日舉行，歡迎所有 3 歲至 5 年級的孩童報名參加。有關報名與幫忙服事的信息將於稍後告知。

擴建禱告

1. 教會擴堂工程已經開工建造，請弟兄姊妹進出教會時注意安全，減速慢行。也請繼續為各擴堂小組及擴堂過程禱告。

請為主日講員代禱:國語堂講道主題—我們起來建造吧！

日期	國語	粵語	英語
02/12	陳家榮牧師	林春騰牧師	Pastor Gary Lee
02/19	陳家榮牧師		Pastor Gary Lee

02/05/2017 Announcements

1. We welcome new friends who are worshipping with us today for the first time.
2. An installation service for Pastor Gary Lee will be held on February 12th in-between the two services at 10:45. Pastor Gary will begin his ministry on the 12th with preaching in the English service.
3. Pastor Tran's contract will end on 8/9/2017. In order to maintain our current growth and the on-going spiritual health of our church and its members, and to provide stability during our church expansion and major ministry development, the ST has decided to extend Pastor Tran's service until 12/31/2018. Any questions, please contact the Elders or Pastors.
4. The year-end offering statements are ready to be picked up today and next Sunday February 12th . Please pick up yours in the lobby during the next two Sundays. Afterwards they will be mailed out to your address on file.
5. The Spring quarter Adult Sunday School classes start 3/5.
 - English classes (9:30-10:45)
 - E310 Genesis & Exodus (Library)
 - E371 The Theology Program (Prayer room)
 - Youth Sunday School 9:30am–10:45am
 - 6th – 8th Grade (Church classrooms)
 - 9th – 12th Grade (Church classrooms)
6. The Chapel Hill Road entrance was closed permanently on January 30th . New entrance will be from Allen Lewis Drive (ALD) connect to the roundabout then to RCCC. Our traffic control team will help to guide parking at Lowe's and provide shuttle between Lowes' and RCCC. If you have a family van and would like to help, please let us know and we will provide a shuttle sign on your vehicle.
7. ESL Conversational English, beginner, intermediate and advanced classes, sign up today through February 12th in church lobby from 10:45-11:00am. Registration/placement/ on February 12th , 1:15-3:00pm. Classes from February 19th -April 30th , 1:30-3:30pm. Helpers are always needed. Call church office for more info.
8. Pastor Lin will attend China Evangelical Seminary (CES), Taiwan for his sabbatical leave from 2/15-6/14. Pastor Tran will be responsible for Mandarin ministry during Pastor Lin's absence, supported by Elder Luke, Elder Jan and Mandarin core team.
9. An interpreters' training class (English/Mandarin) for both current and prospective interpreters is scheduled for February 18th , 1:30—3pm in room 133 and 135. Come and learn the nuances of accurate consecutive interpretation as taught by Sister Doris Kiu.
10. Please help to remove your personal stuff from church refrigerators by 2/12. We will dispose of any food remaining in the refrigerators after this date.

Youth

1. Super Bowl Sunday Fellowship — Join us today, as we watch the Super Bowl Game together. We will have pizza at 6 p.m. and start watching the game at 6:30 p.m. in the MPR and 5 Flex. We also want to support Dorcas Ministries in Cary through this event. Admission is at least two cans of soup so that we can bless the Dorcas Food Ministry from our "Souper Bowl" event. This event is a great way to reach out to your non-Christian friends. Youth, college students, young adults, and parents/adults are invited. If you plan on coming, please let Pastor Jerry know today. Plan on bringing snacks to share.

2. Youth Prayer Sunday — Today, the Youth Prayer Team will pray for people after the English Worship Service. If you need prayer, please see them and give them the opportunity to pray for you today.
3. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip — The 2017 Youth Mission Trip will be from July 10th -14th in Charleston, South Carolina. The camp fee is \$282. A \$50 deposit is required to reserve a spot for this trip. Application forms can be found in the front lobby at church. Contact Pastor Jerry (jmillerrc3@yahoo.com; 919.961.8859) to sign up. If you would like to go on this trip, contact Pastor Jerry immediately. Spaces are very limited.
4. February Youth Parent Prayer Meeting — Youth parents are encouraged to join Pastor Jerry and their fellow youth parents for prayer on Wednesday, February 15th , in Room 155, from 7:30-8:30 p.m. Let's stand United in Prayer as families, parents, and a church in 2017!
5. Senior Banquet Tickets Now Available — Our Senior Banquet will be on Saturday, June 10th. Early Bird Price for tickets is \$5. See Heather Li to purchase your tickets.

Children

1. AWANA Parents Fun Day (Sat. 2/11, 3pm) – Children ministry is inviting you to come and experience AWANA first hand. Doesn't matter what age you are, you can have all the FUN too! Please come join us by signing up at the church website or contact Min. Miranda.
2. VBS – The 2017 Vacation Bible School will be from August 7th -11th . VBS is for children from age 3 to 5th grade. Registration and volunteer information will be announced later.

Remember in Prayers

1. The church expansion project has started. Please pay attention to your safety and drive slowly in the church parking lot. Please keep praying for all sub-committees and the process of the expansion.

Upcoming Sermons

02/12	Open	Pastor Gary Lee
02/19	Open	Pastor Gary Lee